



Совет Безопасности

Семидесятый год

Предварительный отчет

7584-е заседание

Среда, 16 декабря 2015 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-жа Пауэр (Соединенные Штаты Америки)

Члены:	Ангола	г-н Жимольека
	Чад	г-н Шериф
	Чили	г-н Баррос Мелет
	Китай	г-н Чжао Юн
	Франция	г-н Делятр
	Иордания	г-жа Кавар
	Литва	г-жа Якубоне
	Малайзия	г-н Ибрахим
	Новая Зеландия	г-н ван Бохомен
	Нигерия	г-жа Огву
	Российская Федерация	г-н Чуркин
	Испания	г-н Гонсалес де Линарес Палоу
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Райкрофт
	Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Рамирес Карреньо

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

15-43142 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании помощника Генерального секретаря по политическим вопросам г-на Мирослава Йенчу.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Я предоставляю слово г-ну Йенче.

Г-н Йенча (*говорит по-английски*): Около двух месяцев назад Генеральный секретарь посетил Иерусалим и Рамаллу с целью поддержать коллективные усилия, направленные на прекращение вспышек насилия, которые в последнее время имеют место в Израиле, на оккупированном Западном берегу, включая Восточный Иерусалим, и в секторе Газа.

Весьма прискорбно, что на протяжении последних нескольких недель, несмотря на сокращение числа нападений, кровопролитие не прекратилось: за отчетный период было убито 7 израильтян и 34 палестинца. В результате почти ежедневных нападений палестинцев на израильтян с применением холодного и огнестрельного оружия и автотранспортных средств список жертв продолжает пополняться — включая, всего два дня назад, тяжелое ранение полуторагодовалого ребенка, который стал одной из 11 жертв автомобильного наезда в Иерусалиме, — при этом в ответ по лицам, подозреваемым в совершении нападений, открывают огонь на поражение, что приводит к новым столкновениям и гибели все большего числа палестинцев. Хеврон по-прежнему является одной из горячих точек, где наблюдается самая взрывоопасная ситуация в ходе нынешней эскалации.

От имени Генерального секретаря я хочу еще раз подтвердить, что Организация Объединенных Наций решительно осуждает все террористические акты. Лидеры с обеих сторон несут ответственность за прекращение подстрекательства и после-

довательное и неуклонное противодействие террористическим актам и насилию во всех его формах.

Нынешняя ситуация не должна восприниматься в качестве новой нормы. Израильяне и палестинцы не должны быть обречены на жизнь под угрозой насилия. Однако всеобъемлющая стратегия по ограничению такой угрозы не может опираться исключительно на укрепление мер по обеспечению безопасности; она должна также предусматривать устранение основных факторов, подпитывающих гнев палестинцев. В этой связи я рад сообщить о некотором позитивном развитии событий. Снизилась напряженность в районе такого очага напряженности, как Харам аш-Шариф/Храмовая гора, и в настоящее время прилагаются усилия по выполнению договоренностей, достигнутых между Израилем и Иорданией. Ситуация по-прежнему остается нестабильной и требует от обеих сторон проведения активного и открытого диалога.

Кажущаяся безнаказанность поселенцев за насилие, совершаемое ими против палестинцев, также провоцирует насилие. В качестве позитивного момента следует отметить, что через четыре месяца после жестокого убийства семьи Давабша был произведен ряд арестов. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы подчеркнуть необходимость предъявления обвинения виновным в совершении этого ужасного преступления и незамедлительно привлечения их к ответственности. При этом по-прежнему вызывает серьезную озабоченность широкий круг проблем, которые продолжают подрывать перспективы прекращения насилия и восстановления доверия. Противоправные действия, связанные с оккупацией, которой не видно конца, подпитывают представление — особенно среди молодых людей — что при такой жизни, когда нечего терять, принесение себя в жертву оправдано.

В отношении палестинцев продолжают действовать значительные ограничения на перемещения, ужесточенные в результате продолжающегося насилия, которое негативно сказывается на доступе к базовым услугам и средствам к существованию. Продолжающийся снос домов представителей палестинских общин в долине реки Иордан, например, в деревне Эль-Хадида несколько дней назад, по-прежнему вызывает тревогу, особенно с учетом того, что предоставляемая пострадавшим семьям чрезвычайная помощь постоянно конфискуется из-

раильскими силами безопасности, несмотря на начинающуюся зиму. Кроме того, израильские власти осуществили два карательных сноса домов, принадлежавших родственникам лиц, обвиненных или признанных виновными в совершении нападений. Такие действия представляют собой явное нарушение норм международного права, усугубляют и без того напряженную обстановку и могут быть контрпродуктивными.

Что касается сектора Газа, то в течение последнего месяца палестинские боевики выпустили 10 ракет по Израилю, две из которых упали на израильскую территорию, никого не ранив. Кроме того, палестинские боевики в секторе Газа дважды провели трансграничный обстрел позиций Армии обороны Израиля (ЦАХАЛ). В ответ ЦАХАЛ нанес четыре удара с воздуха. Организация Объединенных Наций вновь заявляет о том, что осуждает этот ракетный обстрел Израиля, осуществленный боевиками из сектора Газа. Эти неизбирательные нападения на районы проживания гражданского населения должны прекратиться.

Несмотря на сохраняющиеся проблемы в области безопасности и управления, а также нехватку финансовых ресурсов, процесс восстановления продвигается вперед. Более 90 процентов поврежденных школ и больниц были отремонтированы, и завершён или продолжается ремонт примерно половины всех частично поврежденных домов. Основная задача заключается в восстановлении домов — более того, целых районов, — которые были полностью разрушены во время войны, и положение в этой области меняется медленными темпами. Другой важнейшей нерешенной задачей является оживление экономики и производственных секторов. Доноры должны активизировать усилия по выполнению обязательств и предоставлению денежных средств, в частности для восстановления жилья. Кроме того, давайте не забывать о том, что устранение ущерба, причиненного в результате последних боевых действий, не решит коренных хронических проблем сектора Газа.

Начавшаяся на прошлой неделе глобальная кампания по сбору финансовых средств для осуществления гуманитарной деятельности исходила из того, что, по оценкам, Палестине требуется 571 млн. долл. США. Эта сумма охватывает широкий круг мероприятий, начиная с оказания право-

вой помощи и безопасного удаления неразорвавшихся боеприпасов в секторе Газа и кончая предоставлением базовых услуг, таких как водоснабжение и медико-санитарная помощь. Данный призыв отражает 19-процентное снижение по сравнению с 2015 годом, однако речь по-прежнему идет о значительной сумме с учетом существенных, в целом, потребностей Газы в гуманитарной помощи после боевых действий 2014 года.

Сейчас политическая перспектива прекращения конфликта кажется еще более отдаленной, чем когда-либо. Лидеры обеих сторон не могут продолжать игнорировать коренные причины эскалации насилия и разжигания экстремизма со всех сторон. В настоящее время звучат голоса экстремистов, которые хотели бы использовать в своих интересах самые низкие человеческие чувства, одновременно пытаясь саботировать любые реальные усилия, направленные на восстановление доверия. Но где же голоса тех, кто призывает к сдержанности? Где сторонники мира, терпимости и общего будущего Израиля и Палестины? Каким образом мы можем начать менять динамику, чтобы выдвинуть на передний план этих сторонников разума? Эти вопросы требуют ответов, в первую очередь, со стороны израильских и палестинских руководителей. Сейчас они должны сделать выбор: возьмут ли они на себя руководящую роль в процессе обеспечения устойчивого мира и безопасности или же предпочтут неопределенное будущее для своих соотечественников в момент, когда радикализм и экстремизм находятся на подъеме.

Заслуживающие одобрения заявления Израиля о его приверженности урегулированию, предусматривающему сосуществование двух государств, еще только предстоит воплотить в конкретные действия, демонстрирующие искренность этих заверений. Поселенческая кампания на оккупированном Западном берегу по-прежнему пускает все более глубокие корни. Предусмотренная ранее достигнутыми договоренностями передача палестинскому государству более широких управленческих полномочий все еще не началась. Темпы прогресса в таких областях, как жилищное строительство, водоснабжение, энергоснабжение, коммуникации, сельское хозяйство и природные ресурсы, медленны.

На протяжении последних нескольких месяцев Организация Объединенных Наций и ее междуна-

родные партнеры последовательно выступают за достижение палестинского единства, а также за радикальные изменения в израильской политике на местах. Такие изменения должны заметно улучшить условия жизни палестинцев за счет укрепления государственных институтов Палестины, ее безопасности и экономики. В отсутствие таких мер трудно представить, каким образом стороны могут вернуться к конструктивным переговорам, нацеленным на достижение справедливого и прочного урегулирования этого слишком затянувшегося конфликта.

Непосредственно сейчас «четверка» международных посредников по Ближнему Востоку находится в Израиле и Палестине. Они продолжают прилагать усилия к тому, чтобы способствовать принятию на местах согласно ранее достигнутым договоренностям таких существенных мер, которые могли бы возродить в палестинском народе надежду и сохранить жизнеспособность урегулирования, предусматривающего сосуществование двух государств. Помимо этого, мы по-прежнему ждем от Совета Безопасности любых дальнейших указаний относительно создания новой архитектуры мира в целях урегулирования конфликта.

Что касается Ливана, то я хотел бы еще раз заявить о поддержке Организацией Объединенных Наций руководящей роли премьер-министра Тамама Салама в этих сложных обстоятельствах. Хотя Ливан и сохраняет стойкость перед лицом серьезных проблем, обусловленных конфликтом в Сирии, политический паралич мешает этой стране эффективно справляться с этими проблемами.

Мы отмечаем проводимые в Ливане дискуссии по вопросу о выборах президента, должность которого остается вакантной на протяжении вот уже более 18 месяцев. Генеральный секретарь неизменно подчеркивает важность того, чтобы ливанские стороны проявляли гибкость с целью создать условия для безотлагательного проведения президентских выборов. Мы искренне надеемся на то, что прилагаемые ныне усилия приведут к созданию условий,

позволяющих государственным институтам эффективно функционировать.

После нападения, совершенного в прошлом месяце в Бейруте «Исламским государством Ирака и Леванта» (ИГИЛ), мы снова настоятельно призываем международное сообщество активизировать его поддержку делу обеспечения безопасности и стабильности Ливана. Освобождение две недели назад военнослужащих Вооруженных сил и сотрудников сил безопасности Ливана, с августа 2014 года находившихся в заложниках Фронта «Ан-Нусра», стало радостным событием. Мы надеемся на скорейшее освобождение и других заложников, по-прежнему находящихся в руках ИГИЛ.

Тем временем обстановка вдоль «голубой линии» в районе действия Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) оставалась относительно спокойной. Обе стороны продолжали сотрудничать с ВСООНЛ в рамках созданных механизмов поддержания контактов и координации. Тем не менее, Израиль продолжает ежедневно нарушать воздушное пространство Ливана.

Для преодоления нынешних проблем в Израиле и Палестине потребуются беспрецедентная дальновидность израильского и палестинского руководства, позволяющая заглянуть вперед, выйдя за рамки нынешней конфронтации, и предпринять мужественные шаги на пути в мирное будущее. Я призываю их избавиться от своих нынешних политических опасений и сосредоточиться на более высокой цели обеспечения для палестинского и израильского народов долгосрочного устойчивого мира. Организация Объединенных Наций по-прежнему преисполнена решимости всеми возможными способами поддерживать такие усилия.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю г-на Йенчу за его брифинг.

Теперь я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для дальнейшего обсуждения этого вопроса.

Заседание закрывается в 10 ч. 15 м.